

MÒSTRA DE CINÈMA OCCITAN 2013

La **Mòstra de Cinèma Occitan**, al cors de las siás sièis edicions, s'es bastida coma un instrument util de promocion e difusion de la lenga e de la cultura occitanas en Catalonha e coma una veirina de la creacion audiovisuala en occitan.

La sièisena edicion, que vos presentam aquí, arriba a 19 localitats catalanas e occitanas e ofrís una mòstra de creacions feitas amb de sensibilitats e de proposicions artisticas plan diferentas, que se veïculan a través d'un veritable ventall de varietats lingüísticas, del gascon al vivaroalpenc, del lengadocian al lemosin, del provençal o a l'alvernhat. Tot aquò son de formas d'expression pròpias dels divèrses territòris occitans e de las personas que las parlan.

Amb la prigonda voluntat de contunhar d'èsser una fenèstra que permeta d'aver una vision panoramica de la lenga e de la cultura occitanas a través de las siás creacions audiovisualas, la Mòstra de Cinèma Occitan comença al mes de junh la siá virada pels diferents endreits que l'aculhiràn.

Aquesta nòva edicion es organizada per la Direccion Generala de Política Lingüística del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalonha, amb la colaboracion de divèrsas institucions e empresas tant de Catalonha coma d'Occitània que ne garantisson los contenguts de qualitat e una preséncia larga dins las tèrras occitanas e catalanas, en tot adaptar la programacion a las demandas e als interèsses de cadun dels endreits.

Podètz consultar la programacion sus:

www.gencat.cat/llengua/mostradecinemaoccitan

La **Mòstra de Cinèma Occitan**, al llarg de les seves sis edicions, s'ha anat consolidant com un instrument útil de promoció i divulgació de la llengua i la cultura occitana a Catalunya i com un aparador de la creació audiovisual en occità.

Aquesta sisena edició que us presentem arriba a 19 localitats catalanes i occitanes i ofereix un mostruari de creacions, fetes des de sensibilitats i propostes artístiques ben diferents, que es vehiculen a través d'un autèntic ventall de varietats lingüístiques, que van del gascò al vivaro-alpí, llenguadocià al llemosí o del provençal a l'alvernès. Totes elles són formes d'expressió pròpies dels diferents territoris occitans i de les persones que les parlen.

Amb la decidida voluntat de seguir sent una finestra a través de la qual es pugui gaudir d'una visió panoràmica de la llengua i la cultura occitanes, a través de les seves creacions audiovisuals, la Mòstra de Cinèma Occitan es posa en marxa el mes de juny i comença la seva itinerància per les diferents seus que l'acullen.

Aquesta nova edició està organitzada per la Direcció General de Política Lingüística del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, amb la col·laboració de diferents institucions i empreses tant de Catalunya com d'Occitània que en garanteixen uns continguts de qualitat i una presència àmplia en terres occitanes i catalanes, tot adequant la programació a les peticions i interessos de cadascuna de les localitats.

Per a consultar la programació:

www.gencat.cat/llengua/mostradecinemaoccitan



EHZ 2012: lo sondatge

Realizacion: Collectiu Dètz
Produccion: Collectiu Dètz. 2012
Amb la participacion de: Julien Cabarry, Pierrick Bòrdanava, Jules-Edouard Moustic, Matiu Dufau, Beñat Biscay...
Genre: documentari
Durada: 6'48"
Lenga: occitan
Sostítols: francés

Sinòpsi:

L'equipa de Dètz TV a menat a tèrme una investigacion al bèl mièg del Festival d'Heleta EHZ. Amb una imparcialitat de las grandas, una neutralitat perfaita e sustot un fum de questions existencialas, los nòstres gascons son anats culhir d'informacions per çò qu'es del sentit dels bascos per amor de las montanhas (o puslèu dels tucs). Nos ensenharàn qualques mots de basco, e prendràn lor primèr cors d'occitan. Tot aiçò dejòs lo bèl cèl gris del país, e amb qualques entrevistats de tria. Immersion dins un país d'acuèlh e victima (aital coma d'autres) de las idèas cortas.

Un reportatge 100% truffandís dins l'esperit gascon amb la Caro a la camèra, la Lucia al son e lo Julcab al micro. "Agur arbola": Adiu arbo !



LA P.E.B.R. a la Fèsta de Lou Dalfin

Realizacion: Collectiu Dètz
Produccion: Collectiu Dètz. 2011
Amb la participacion de: los agents de la PEBR, Remo de Lou Dalfin, Stefano de Lou Seriòl, M. Castanha e M. Vinovèl.
Genre: ficcion
Durada: 5'52"
Lenga: occitan
Sostítols: catalan, francés (segon la localitat)

Sinòpsi:

Amb la creissença del nombre de balètis en Occitània, la seccion especiala P.E.B.R - Policia d'Entresenhas dels Balètis Regulars - foguèt creada per tal d'observar las activitats dels musicians de bal. Aquí avètz lor intervencion dins la Fèsta de Lou Dalfin de 2011, dins las Valadas Occitanas d'Itàlia.



Lenga d'amor

Realizacion: Patric Lavaud
Produccion: VraiVrai Films. 2013
Genre: documentari
Durada: 51'
Lenga: occitan
Sostítols: catalan, francés (segon la localitat)

Sinòpsi:

Aqueste documentari nos mòstra los remembres de l'autor, ligats a la vida de Puèg 'Gut, dins lo Peiregòrd Verd, que servisson per dessenh una idiosincràsia particulara, pròpria de Dordonha, mas tanben d'Occitània en general.

Una vision panoràmica sus l'identitat, l'idèa de país e la valor de la lenga occitana. La 39na edicion de la Felibrejada de Bornat es lo fil roge que nos mena cap a una soscadissa personala e collectiva a l'encòp.

Baïo

Realizacion: Paolo Ansaldo
Produccion: Chandra d'Òc. 2012
Genre: documentari
Durada: 29'
Lenga: occitan
Sostítols: italian

Sinòpsi:

La Baïa es un eveniment que totes espèran cada cinc ans. Per astre se festeja sonque cada cinc ans –dison los santpeireses–, autrament seriá impossible de menar a tèrme tot aquel esfòrc cada annada! Los òmes devon jogar coma d'actors. A las femnas lor cal preparar los vestits. E, fin finala, es per tot lo mond un bèl esfòrc, per amor que pendent dos dimenges e un dijòus (la nuèit e lo jorn compreses) devon e vòlon dançar, cantar, e bramar "Baïa".

Recreacion istorica, carnaval autentic: de liberacion, laic, gratuit, vertadièra fèsta populara. La Baïa de Sant Peire dins la Val Varacha contunha d'èsser un dels paucs eveniments istorics mai importants de las nòstras Valadas Occitanas.





MOSTRA DE CINEMA OCCITAN 2013



Lu doien de Sent Aforian

Realizacion: Jean-Pierre Cavallé, Jean-Paul Faure e Jean-François Vignaud

Produccion: Institut d'Estudis Occitans dau Lemosin. 2012

Image: Jean-Paul Faure

Montatge: Richard Léonard

Genre: documentari

Durada: 20'

Lenga: occitan

Sostitols: catalan, francés (segon la localitat)

Sinòpsi:

André Mounier, nascut en 1916, nos fa partejar bèlament un sègle de vida: a través la siá istòria personala, anam recórrer la granda istòria tragica del sègle XX.

Filh d'un agricultor e esclopièr de Sent Aforian, André Mounier, un còp acabat lo sieu servici militar, pensava de tornar dins lo sieu borg natal. Mas foguèt pres dins la tempesta de la segonda guèrra mondiala e restèt cinc ans prisionièr prèp de la frontièra de Lituània. La siá evocacion a la fòrça e los accents d'una epopèia privada. Nos descriu tanben la vida d'un borg lemosin d'abans la guèrra, nos fa visitar lo sieu òrt e nos recita un saborós conte de Lingamiau, memorizat dempuèi long temps.



Lu país de las bonas fonts

Realizacion: Jean-Pierre Cavallé, Jean-Paul Faure e Jean-François Vignaud

Produccion: Institut d'Estudis Occitans dau Lemosin. 2011

Image: Jean-Paul Faure

Montatge: Alexis Lardilleux

Genre: documentari

Durada: 18'

Lenga: occitan

Sostitols: francés

Sinòpsi:

A Cuçac, la dòna Pragout contunha de "metre de part" e d'enviar las gents far lors devocions a las bonas fonts.

Coma o fasián abans la siá maire, la siá grand-maire, etc., Raimonda Pragout practica encara lo ritual de "metre de part", çò que permet de designar a las personas malautas que li'n fan la demanda las bonas fonts ont devon far lors devocions per apasimar lors mals. Nos detalha per nosautres los rituals e los gèstes que cal seguir per tal d'assegurar lo succès de l'operacion.

Patrimòni. L'héritage d'une civilisation

Realizacion: Altaïr/Mathias Leclerc

Produccion: Lo Cirdòc. Mediatèca Occitana

Genre: documentari

Durada: 26'

Lenga: occitan e francés

Sostitols: catalan, francés (segon localitat)

Sinòpsi:

L'occitan es la lenga dels trobadors, es a dire, los autors d'un ric e prigond patrimòni musical e poetic que fa partida de la basa de la literatura europèa fins al jorn de uèi.

Occitània viu los sieus sègles de maximala esplendor culturala al meteis temps que los trobadors compausan lors creacions. Aqueste patrimòni cultural màger, aquesta veritabla civilizacion, arriba fins als nostres jorns e ven un dels veïculs mai capitals de transmission d'una lenga plan viva, malgrat que tròp sovent es estada qualificada de regionalista o de locala.

Robèrt Lafont. Un écrivain dans le siècle

Realizacion: Christian Passuello

Direccion e produccion delegada: Sylie Versluys

Produccion: Béka – Zanzibar Films

Image e son: Christian Passuello

Montatge: Yon Le Van

Mixatge: Agovision. Rapaël Devillers

Genre: documentari

Durada: 52'

Lenga: occitan/ francés

Sostitols: catalan, francés (segon localitat)

Sinòpsi:

Robèrt Lafont a donat a l'expression occitana d'òbras que van de la poesia al teatre, l'ensag, la novèla o lo roman.

Coma istorian de las societats e militant regionalista, a escrit d'òbras plan remarcablas coma La Révolution régionaliste, La Nation, l'Etat, les Régions, Le Coq et l'Oc...

Amb d'astre e de modernitat, Robèrt Lafont a tanben bastit una òbra literària qu'a butat los limits estreits d'una literatura occitana tròp sovent relegada al rang d'un simple testimoni lingüistic.

Los frèscs romanics e los recuèlhs de poèmas establisson l'existéncia d'una escritura que non se limita pas solament als topics de la tradicion.



Tot un hormatge!

Realizacion: Renaud Lassalle

Produccion: Eth Ostau Comengés. 2012

Image: Renaud Lassalle

Montatge: Renaud Lassalle

Musica: Xarneau, Duo Espinasse, duo Brotto-Lopez e Era Sarnalha

Genre: documentari

Durada: 40'

Lenga: occitan

Sostitols: catalan, francés (segon la localitat)

Sinòpsi:

Tradicionalament, Varossa es estat un territòri abitat per una societat rurala, perfectament adaptada a la realitat de la montanha, que bastiguèt un sistèma productiu ligat a la fabricacion del formatge.

Un document que recupèra la paraula e las manieras de far dins aquela collectivitat, ont las personas aquerissián un ròtle fonamental, per çò qu'es del procés d'elaboracion artesana del formatge e sustot, tanben, per çò qu'es de la qualitat finala d'aqueste produit.

Organiza:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Amb la colaboracion de:

